

ANTRAG AUF DREHGENEHMIGUNG
APPLICATION FOR FILM/VIDEO SHOOTING PERMIT



GENERALKONSULAT DER REPUBLIK INDONESIA – FRANKFURT AM MAIN
CONSULATE GENERAL OF THE REPUBLIC OF INDONESIA – FRANKFURT AM MAIN

Zeppelinallee 23, 60325 Frankfurt am Main | Tel: (069) 247098-0 | Fax: (069) 247098-40



KONSULAT JENDERAL REPUBLIK INDONESIA
GENERAL KONSULAT DER REPUBLIK INDONESIA
FRANKFURT AM MAIN

VORAUSSETZUNGEN FÜR DIE ERTEILUNG EINER DREHGENEHMIGUNG UND FOTOAUFNAHME IN INDONESIA

Folgende Voraussetzungen sind von ausländischen Filmproduzenten, die in Indonesien ein Dokumentarfilm sowie TV Programme durchführen möchten, zu erfüllen:

1. Ein Schreiben eines deutschen Fernsehsenders, das bescheinigt dass der Antragsteller in seinem Auftrag Dreharbeiten und Fotoaufnahmen in Indonesien durchführen wird
2. Der Antrag auf Drehgenehmigung des Außenministerium der Republik Indonesien muss mindestens 30 (dreißig) Tage vor der Ankunft in Indonesien einzureichen. Sie können den Antrag persönlich abgeben oder per Post (mit Einschreiben) zusenden
3. Kopie des Reisepasses der Teammitglieder
4. Namensliste der Teammitglieder und ihre Zuständigkeiten
5. Ein kurzer Lebenslauf der Teammitglieder
6. Eine Auflistung von Drehpläne und –orte und Filmausrüstung (mit Seriennummer)
7. Bei Änderung der Team- und/oder Gerätezusammenstellung muss ein kompletter Neuantrag gestellt werden
8. Für das Drehen in Naturschutzgebieten wie z. B. Nationalparks, wird eine Sondergenehmigung („SIMAKSI“) durch das Generaldirektorat für den Schutz und Erhalt der Natur (Direktorat Jenderal Perlindungan dan Konservasi Alam/PKA) im Ministerium für Forsten (Departemen Kehutanan) in Jakarta benötigt. Diese kann über Ihren lokalen Partner in Indonesien beantragt werden.
9. Für eine Dreharbeit von Filme und nicht-Nachrichten Programme (*soft news*) wird eine Drehgenehmigung (Surat Ijin Produksi – SIP) vom Investitionskordinierungsamt (Badan Koordinasi Penanaman Modal – BKPM) in Jakarta zusätzlich benötigt. Diese ist gebührenfrei. Und kann über Ihren lokalen Partner in Indonesien beantragt werden.
10. Unterzeichnete Erklärung zur Drehgenehmigung (beigefügt)

Ich bestätige durch meine Unterschrift mein Einverständnis mit vorgenannten Voraussetzungen.

Ort, Datum

Unterschrift des Antragstellers



KONSULAT JENDERAL REPUBLIK INDONESIA
GENERAL KONSULAT DER REPUBLIK INDONESIA
FRANKFURT AM MAIN

ERKLÄRUNG ZUR DREHGENEHMIGUNG
STATEMENT LETTER FOR SHOOTING PERMIT

Zur Vervollständigung unseres Antrages auf eine Drehgenehmigung für Film-/Fotoaufnahmen in Indonesien erklären wir hiermit, dass wir:

To complete our applications for film/video shooting permit in Indonesia, we hereby declare that we shall:

1. Uns an die indonesischen Gesetze und Richtlinien der Regierung der Republik Indonesien halten.
Comply with laws and regulations of the Government of the Republic of Indonesia.
2. Die Dreharbeit nur in Übereinstimmung mit dem genehmigten Drehplan/Synopsis, wie es der Regierung der Republik Indonesiens ausgehändigt wurde, durchführen.
Carry out the film shooting in accordance with the approved scripts/synopsis as submitted to the Government of the Republic of Indonesia.
3. Keine geheiligten Rituale, Objekte oder Orte, die durch örtlichen Glauben oder Praxis verboten sind, ebenso keine anderen Sperrgebiete filmen.
Refrain from filming sacred rituals, objects or locations forbidden by local beliefs or practices and other restricted areas.
4. Alle Kosten, die bei Eintritt besonderer Örtlichkeiten oder Filmen von Objekten erforderlich sind, selbst tragen.
Bear all expenses related to entering specific locations and shooting of objects if required.
5. Die gesamte Filmausrüstung auf eigene Kosten nach Beendigung der Dreharbeit wieder ausführen.
Re-export all the shooting equipment at our expense upon completion of filming and bear all related costs.
6. Eine Kopie des Films/Videos durch das Generalkonsulat der Republik Indonesien in Frankfurt am Main der indonesischen Regierung vorlegen, die die indonesische Regierung für nichtkommerzielle Zwecke nutzen darf.
Submit one released copy of film/video to the Government of the Republic of Indonesia through the Consulate General of the Republic of Indonesia in Frankfurt am Main which may be used at the discretion for non-commercial use.

Name des Unternehmens/*Name of Company*

Datum/*Date*

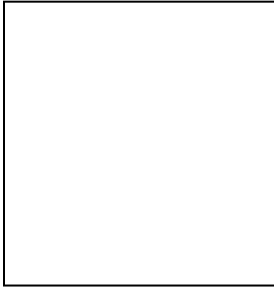
Adresee/*Address*

Unterschrift/*Signature*

Adresee/*Address*

Telefonnummer/*Phone Number*

DAFTAR RIWAYAT HIDUP
PERSONAL HISTORY / LEBENS LAUF



1. **Nama lengkap** :
Full name / Vollständiger Name

2. **Alias** :
Other names / Künstler- oder andere Namen

3. **Alamat** :
Address / Adresse

4. **Tempat dan tanggal lahir** :
Place & date of birth / Geburtsort & -datum

5. **Jabatan** :
Occupation / Beruf

6. **No. Paspor** :
Passport No. / Reisepass-Nr.

- Tempat & tanggal dikeluarkan paspor** :
Place and date of issue of passport
Datum und Ort der Ausstellung

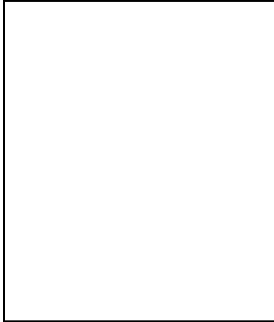
7. **Status Perkawinan** :
Marital status / Familienstand

8. **Pengalaman militer** :
Military record / Militärausbildung

9. **Pengalaman syuting di Indonesia** :
Previos film/video experience In Indonesia
Früherejournalistische Tätigkeiten in Indonesien

10. **Riwayat Pendidikan** :
History of schooling / Schulabschlüsse

DAFTAR RIWAYAT HIDUP PENJAMIN
FIXER'S PERSONAL HISTORY / FIXERS LEBENS LAUF



1. **Nama lengkap** :
Full name / Vollständiger Name
2. **Alias** :
Other names
Künstler- oder andere Namen
3. **Alamat** :
Address / Adresse
4. **Tempat dan tanggal lahir** :
Place and date of birth
Geburtsort und -datum
5. **Nomor dan tanggal KTP** :
KTP No. and date
KTP Nr. und Datum
6. **Jabatan** :
Occupation / Beruf
7. **Status Perkawainan** :
Marital status / Familienstand
8. **Pengalaman** :
Experience / Erfahrung
9. **Riwayat Pendidikan** :
History of schooling / Schulabschlüsse

KEMENTERIAN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN
MINISTRY OF EDUCATION AND CULTURE / KULTUSMINISTERIUM

REPUBLIK INDONESIA
OF THE REPUBLIC OF INDONESIA / DER REPUBLIK INDONESIEN

PERMOHONAN IZIN UNTUK SYUTING FILM/VIDEO
APPLICATION FOR FILM/VIDEO SHOOTING PERMIT / ANTRAG AUF DREHGENEHMIGUNG

1. **Nama lengkap pemohon** :
Full name of applicant
Vollständiger Name des Antragstellers
2. **Tempat dan tanggal lahir** :
Place and date of birth
Geburtsdatum und -ort
3. **Kebangsaan** :
Nationality / Nationalität
4. **Alamat pemohon/no. telepon** :
Address of applicant / phone no.
Adresse des Antragstellers/ Telefon Nr.
5. **Nama Perusahaan** :
Name of Company / Name der Firma
6. **Alamat perusahaan/no. telepon** :
Company Address / phone no.
Adresse der Firma / Telefon Nr.
7. **Jabatan** :
Occupation / Beruf
8. **Tujuan dari produksi** :
Purpose of production / Zweck der Produktion
9. **Bank garansi luar negeri di Indonesia** :
Bank guarantee issued by foreign bank in Indonesia
Bankgarantie der ausländischen Bank in Indonesien

KONSULAT JENDERAL REPUBLIK INDONESIA
FRANKFURT AM MAIN

10. **Pengalaman shooting film/video** :
di Indonesia sebelumnya

Previous film/video shooting experience in Indonesia

Früherejournalistische Tätigkeiten in Indonesien

Date,

(signature) / (unterschrift)

Recommended by Indonesian Embassy/Consulate :

.....

KONSULAT JENDERAL REPUBLIK INDONESIA
FRANKFURT AM MAIN

KERABAT KERJA
STAFF LIST / MITARBEITERLISTE

1. **Nama Lengkap** :
Full Name / Vollständiger Name
Jabatan :
Occupation / Beruf
No. Paspor :
Passport No. / Reisepass- Nr.
Tempat & tanggal dikeluarkan Paspor :
Place and date of issue of passport
Datum und Ort der Ausstellung

2. **Nama Lengkap** :
Full Name / Vollständiger Name
Jabatan :
Occupation / Beruf
No. Paspor :
Passport No. / Reisepass- Nr.
Tempat & tanggal dikeluarkan Paspor :
Place and date of issue of passport
Datum und Ort der Ausstellung

3. **Nama Lengkap** :
Full Name / Vollständiger Name
Jabatan :
Occupation / Beruf
No. Paspor :
Passport No. / Reisepass- Nr.
Tempat & tanggal dikeluarkan Paspor :
Place and date of issue of passport
Datum und Ort der Ausstellung

4. **Nama Lengkap** :
Full Name / Vollständiger Name
Jabatan :
Occupation / Beruf
No. Paspor :
Passport No. / Reisepass- Nr.
Tempat & tanggal dikeluarkan Paspor :
Place and date of issue of passport
Datum und Ort der Ausstellung

SINOPSIS/SKENARIO

SYNOPSIS/SCENARIO

JUDUL/MENGENAI :

Entitle/concerning :

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

**KONSULAT JENDERAL REPUBLIK INDONESIA
FRANKFURT AM MAIN**

**JADWAL SHOOTING
SHOOTING SCHEDULE / DREHPLAN**

| No. No. Nr. | TANGGAL DATE DATUM | LOKASI LOCATION ORT | SASARAN KEGIATAN SUBJECT/ACTIVITY AKTIVITÄT |
|----------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|--|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

KONSULAT JENDERAL REPUBLIK INDONESIA
FRANKFURT AM MAIN

LIST OF EQUIPMENT / LISTE DER FILMAUSRÜSTUNG

| No. No. Nr. | KETERANGAN DESCRIPTION BEZEICHNUNG | JUMLAH QUANTITY MENGE | BERAT WEIGHT GEWICHT | HARGA VALUE WERT | NEGARA ASAL COUNTRY OF ORIGIN URSPRUNGSLAND |
|-------------------|--|-----------------------------|----------------------------|------------------------|--|
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

Approved :

The above equipment will be-exported
 Upon the completion of the activities
 On the Date of :

Head of Finance & Customs Section
 Indonesia Embassy in :

Signatures,
Full Name :
 No.:

Statement

We are going to re-export all
 equipments after completion of
 our activities

.....
 Signatures,

(.....)
 Name of applicant